

外国人旅行客接客 虎の巻 入門編

日本のおもてなし文化を伝えて外需を取り込みましょう!

TabePark!
JAPAN
<http://tabepark.com/>

挨拶

接客の基本。おもてなしの心を伝えましょう

いらっしゃいませ

- 受欢迎光临 ほあんいん ぐあんりん
歡迎光臨 ほあんいんぐあんりん
어서오세요. おーぞーセよ
Good evening (morning, afternoon), sir/madame/maid.

何名様ですか?

- 请问几位呢? ちんうえん じーうえいな
請問幾位呢? ちんうえん じーうえいな
몇 분 이십니까? みょっふんいしんにか
How many people are there?

禁煙席と喫煙席どちらにしますか?

- 您是否吸烟? にんしいーふあお しーいえん
您是否吸煙? にんしいーふあお しーいえん
금연석과 흡연석 중 어느 쪽으로 하시겠습니까? くみょんそつかふびょんそっちゅん、
おぬちょぐろはしげっすんにか?
Smoking or non-smoking?

オススメはこちらです

- 本店招牌菜 べんていえん ちゃおぱいつあい
本店主打菜色 べんていえん ちゅーたつあいすあ
이 요리가 추천 메뉴 입니다 いよりがちゅぢょんぢょんメニューいんにだ
We have recommended menu. Here.

申し訳ございません

- 十分抱歉 しーふえん ばおちえん
十分抱歉 しーふえん ばおちえん
대단히 죄송합니다 てだにーちょえそんはんにだ
I am so sorry.

予約されますか?

- 请问有预约吗? ちんうえん よう いゆーゆえまー
請問有預約嗎? ちんうえん よう いゆーゆえまー
예약 되어있으십니까? いえやっていよーいっすしんにか
Any reservations made?

満席です

- 客满了 くあまんら
客滿了 くあまんら
만석 입니다 まんそくいんにだ
Fully occupied.

ご注文は?

- 您要点什么? にんやお でいえんしぇんまー
您要點什麼? にんやお でいえんしぇんまー
주문은 어떻게 하시겠습니까? ちゅむぬん,おとけはしげっすんにか?
Are you ready to order?

お会計は〇〇円になります

- 总共〇〇 ぞおんごん〇〇
總共〇〇 ぞおんごん〇〇
총 00엔 입니다 ちょん、oo円いんにだ
Total is 〇〇yen.

ありがとうございました

- 謝謝 しゃしえ
謝謝 しゃしえ
감사합니다 かむさはむにだ
Thank you so much.

用語集 その他飲食店周りの単語もご活用ください

酱油
お箸
爪楊枝
おしごり
フォーク
スプーン
テーブル
カウンター
個室
トイレ
クレジットカード
現金
食べ放題
飲み放題
税金
サービス料
水
お湯
氷
お茶

酱油
筷子
牙签
毛巾
叉子
汤匙
桌子
吧台
包厢
卫生间
信用卡
现金
无限畅食
无限畅饮
消费税
服务费
白开水
热水
冰
茶

酱油
筷子
牙籤
毛巾
叉子
湯匙
桌子
吧檯
包廂
衛生間
信用卡
現金
無限供應
無限暢飲
消費稅
服務費
白開水
熱水
冰
茶

간장
젓가락
이쑤시개
물수건
포크
스푼
테이블
카운터
개인실
화장실
신용카드
현금
뷔페
음료 무제한
세금
서비스 요금
물
따뜻한 물
얼음
차

soy sauce
chopsticks
toothpick
towel
fork
soup spoon
table
counter
box seat
toilet
Credit card
Cash
All-you-can-eat
All-you-can-drink
Tax
Service charge
Water
Hot water
Ice
Tea

粉もの

小麦制品类
小麥類製品
밀가루 요리
Flour dishes



お好み焼き

大阪燒 大阪燒 오코노미야끼 okonomiyaki

豚玉

猪肉鸡蛋
豬肉雞蛋

돼지고기 계란 (부타다마)
pork&egg

イカ玉

鱿鱼鸡蛋
花枝雞蛋

오징어 계란 (이카다마)
squid&egg

モダン焼き

现代烧
現代燒

모던야끼
modern-yaki

ねぎ焼き

葱烧
蔥燒

파야끼
green onion-yaki

広島焼

广岛烧
廣島燒

히로시마야끼
Hirosima-yaki

もんじゃ焼き

文字烧 文字燒 몬자야끼 monjya-yaki

明太子

明太子
明太子

명란젓
cod roe flavored with red pepper sauce

餅

年糕
年糕

떡
mochi

チーズ

芝士
起司

치즈
cheese

スナック麺

速食面
速食麵

스낵면
instant noodle

たこ焼き

章鱼烧 章魚燒 타코야끼 takoyaki

明石焼

明石焼
明石燒

아카시야끼
Akashi-yaki

ソース

酱汁
醬汁

소스
sauce

マヨネーズ

美奶滋
美奶滋

마요네즈
mayonnaise

鰹節

木鱼花
柴魚

가츠오부시 (가다랭이포)
dried bonito

青のり

海苔粉
海苔粉

아오노리 (파래)
green laver

鉄板焼き

铁板烧 鐵板燒 철판구이 teppan-yaki

焼きそば

炒面
炒麵

야키소바
fried soba

焼うどん

炒乌冬面
炒烏龍麵

야키우동
fried udon

げそ焼き

炭烤鱿鱼爪
炭烤花枝腳

오징어다리 볶음 (제소야끼)
fried squid foot

ホルモン(てっちゃん)

内脏 (大肠)
内臟類 (大腸)

소곱창 (소장)
small intestine

飲み物

生ビール
瓶ビール
チュハイ (サワー)
日本酒
焼酎
ソフトドリンク

生啤酒
瓶裝啤酒
碳酸酒
清酒
烧酒
软饮料

생맥주
병맥주
츄하이 (사와)
일본주
소주
음료수

draft beer
bottel beer
sour
sake
Shochu
Soft drink

Tabepark!!
JAPAN
<http://tabepark.com/>